



## Ludzie dobrej roboty

Wielni zasługuje na to miano załoga Stalowni Martenowskiej HiL. Pracuje bardzo dobrze, rytmicznie i wydajnie. Mimo upałów, mimo żaru bijącego z martenów, wykonuje ona plany dobowe z poważną nadwyżką. Ambitnie realizuje podjęte zobowiązania produkcyjne, dzień po dniu wnosząc swój wkład do banku „20 miliardów”. W dniu 10 bm. nadwyżka stali wynosiła już ponad 5 tys. ton.

Przedstawiamy grupę wyróżniających się stalowników z Martenowskiej, ludzi dobrej hutniczej roboty. Są to: Jan Mateja — operator pieca tandem z brygady II, Wacław Morawski — II wytapiacz z marteny nr 8 (brygada IV), Fedeusz Cudo — II wytapiacz z pieca tandem, Antoni Woźniak — brygadziści pracy energetycznej, Marian Duracz — mistrz pieca tandem, Stefan Bursa — I elektryk, Stanisław Boreczuk — I wytapiacz z marteny nr 8 (brygada I), Henryk Zywezak — murarz płyt z brygady III, Stanisław Skrzypek — brygadziści brygady mechaników suwnic ciężkich, Marian Lempart — I wytapiacz z brygady III. (jd)

Fot. M. GLADYSEK

## 6 tysięcy godzin dla dzielnicy od kolejarzy HiL

Duże uznanie należy się naszym hutnikom-kolejarzom, którzy przeznaczili 6 tys. godzin społecznej pracy dla dzielnicy. Pracują w os. Kazimierzowskim, w rejonie pasa zieleni Bieńczyk i tu załoga W-713 przepracowała już 4 tys. godzin. Zakoczenie prac na ogromnym obszarze 400 ha przewidziane było na rok 1975,

Na specjalne wyróżnienie zasłużyli sobie następujący pracownicy: Eugeniusz Gadek, Augustyn Wójcik, Czesław Kuciel — ze zmiany „A”, Stanisław Kopeć — przew. Rady Zmianowej, Stanisław Wojtasik, Józef Stefańczyk — ze zmiany „B”, Henryk Podleś i Stanisław Drąg ze zmiany „C” oraz Stanisław Kantor i Sta-



ale dzięki ofiarnej postawie załogi Transportu Kolejowego termin ten zostanie znacznie skrócony. Należy przypuszczać, że już w przyszłym roku ten ogromny obszar zostanie uporządkowany.

Prace, jakie wykonano, to niwelacja terenu, kopanie rowów i układanie kabla dla oświetlenia alejek, budowa skarp. Zrealizowano 70 proc. podjętego zobowiązania, co się równa wartości ok. 900 tys. złotych. Całością prac kieruje przewodniczący Rady Wydziałowej W-713 — Zbigniew Słaboń.

nisław Ciukaj — ze zmiany „D”.

Hutnicy-kolejarze, zwracając się z apelem do mieszkańców osiedli bieńczyckich o utrzymywanie, pielęgnowanie i nie dopuszczanie do dewastacji terenów zielonych, które są przecież niezbędne dla zdrowia, odpoczynku i estetyki miejsca zamieszkania. Wysiłek ludzi pracujących społecznie, poza swoimi nielatnymi obowiązkami w hucie — nie może pójść na marne.

Tekst i fot. M. GLADYSEK

## Zespoły artystyczne ZDK Budowlanych w Bułgarii

Pamiętamy niedawny jubileuszowy koncert w Teatrze Ludowym zespołów artystycznych Zakładowego Domu Kultury PPB HiL. Zachwycił nas wtedy wysoki kunszt taneczny i wokalny młodych artystów-amatorów, zachwyciła werwa z jaką wykonywali program. Bardzo podobaly się też barwne stroje.

I oto miła wiadomość. Zespoły artystyczne ZDK Budowlanych z Nowej Huty wyjeżdżają w sierpniu do Bułgarii, na dwutygodniowe gościnne występy. Jesteśmy pewni, że podbiją tamtejszą widownię i że zyskają sobie wysokie uznanie. Barwna feeria, harce Lajkonika, tańce krakowskie i górnicze — na pewno spodoba się bułgarskiej publiczności. Zyczymy powodzenia!

We wrześniu spodziewana jest rewizyta bułgarskiego ze-

społu pieśni i tańca w Nowej Hucie. Zespół ten wystąpi m. in. z koncertem dla załogi budowlanych Huty im. Lenina. (jd)

### Kto ma dobrą dykcję?

Przedsiębiorstwo Przemysłowe Budowy HiL zatrudni od zaraz w radiowęźle speakera (kobietę) na pół etatu, w godzinach popołudniowych.

Kandydatki proszone są o zgłaszanie się w środę — 16 bm. w godzinach od 10 do 14 w Zarządzie Kwaterunku i Zaopatrzenia Robotniczego PPB HiL, os. Złota Jesień, blok 12, pokój nr 3 (radiowęźle). Telefon 447-40, wewn. 68.

W dniu 10 sierpnia br. odbyły się kolejne, wspólne obrady egzekutywy KF i prezydiów obydwu rad. Temat ich ma zasadnicze znaczenie dla całej załogi, dla wszystkich hutników: jakie wyniki osiągnęliśmy w okresie minionych 7 miesięcy 1972 roku i jakie zasadnicze zadania oczekują nas w II półroczu, aby chlubnie zakończyć rok bieżący.

A więc za okres do m-ca lipca włącznie nasi hutnicy z honorem wywiązali się z przyrzeczeń złożonych kierownictwu partii i rządu, wykonując — jak informujemy również o tym w sąsiednim artykule — plan sprzedaży wyrobów i usług w 103,2 proc. Dzięki temu przysporzyliśmy 456 mln zł ponadplanowej wartości dla gospodarki narodowej. Również korzystnie ukształtowały się pozostałe wskaźniki ekonomiczne, tj. akumulacja, zysk bilansowy netto i rentowność

## Wspólne obrady egzekutywy KF z prezydiami obydwu rad

# Podziękowanie za wyniki 7 miesięcy Wzrost produkcji towarowej i obniżka kosztów — naczelnym zadaniem II półrocza

netto. Zarówno składający informację dyr. produkcji tow. Folfasiński i z-ca dyr. ekonomicznego tow. Baran, jak i członkowie kierownictwa społeczno-politycznego huty w obszernej dyskusji — mocno podkreślili wielki wysiłek załogi, zapewniający osiągnięcie tak dobrych wyników. Doceniając tę patriotyczną, zaangażowaną postawę zdecydowanej

większości pracowników huty, wyrażoną ofiarną, codzienną pracą — egzekutywa KF, prezydium RZK i prezydium RR wraz z dyrekcją huty wyraziły im za to serdeczne podziękowanie i swe pełne uznanie.

Oceniając wysoko dotychczasowe wyniki tegorocznej pracy, dyskutanci jednomyślnie podkreślali, że wielki wpływ

na to wywarła odpowiednia atmosfera, kształtowana przez obecne kierownictwo polityczno-gospodarcze huty i organizacje społeczno-polityczne. W warunkach prawidłowo układających się stosunków międzyludzkich, systematycznie poprawianej sytuacji w zakresie bazy urządzeń socjalno-

(Dalszy ciąg na str. 2)

PISMO ODZNACZONE ZŁOTA ODZNAKA M. KRAKOWA



Nr 32 (817)

12.-18. VIII. 1972 r.

50 gr

# Każdy powinien pracować GOSPODARNIE

Do napisania tego artykułu i w ogóle do bliższego zajęcia się zagadnieniem obniżki kosztów produkcji w hucie, skłonił mnie jeden list — jaki wśród wielu innych — otrzymała redakcja. Pisze Czytelnik Ob. A. D. — pracownik fizyczny wydz. K-2 Zakładu Koksochemicznego:

„Czytając Głos Nowej Huty nr 27, nasunęła mi się następująca refleksja. Na str. 1 czytamy w artykule „W pierwszym półroczu — wysokie przekroczenie planu” — wypowiedź dyrektora produkcji HiL inż. JERZEGO FOLFASIŃSKIEGO: wyniki produkcyjne półrocza są bardzo dobre. Ukształtowały się one korzystnie zarówno pod względem wartości produkcji jak i osiągniętych nadwyżek. Natomiast na stronie drugiej, w artykule, którego autorem jest FRANCISZEK MUSZALSKI „Jak powinniśmy pracować żeby zapewnić wzrost plac” — czytamy: sam wzrost wydajności i produkcji nie wystarczy na pokrycie przyrostu plac, trzeba bowiem wygospodarować dodatkowe środki ekonomiczne (zysk), który osiąga się głównie drogą obniżki kosztów produkcji. W tym zakresie wyniki huty za 5 miesięcy br. nie są w pełni zadowalające — koniec cytatu.

Jestem pracownikiem ZK/K-2 i nie trzeba być ekspertem żeby stwierdzić na podstawie ww. wypowiedzi, że za-

czyna się znowu mydląc oczy, ale komu — chyba, samym sobie!

Może teraz na podstawie mojego wydziału ZK/K-2. Otóż wiadomo, że wydział nasz odczuwa ciągły brak rąk do pracy, ponieważ warunki pracy są bardzo ciężkie. Załoga nasza wykonuje plany produkcyjne i nawet je przekracza. Oprócz tego, że brak jest normalnej obsady poszczególnych stanowisk, to ludzie chorują, idą na urlopy itd. Ciągłe pracuje się w zmniejszonych obsadach. Pracownicy wydziału dają z siebie wszystko pracując nieraz za dwóch, aby wykonać plan. W takich przypadkach należałoby stosować podział za nieobecnych w pracy, ale u nas nic z tych rzeczy. Trzeba pracować, a placą jest za jednego.

W obecnym trudnym okresie (lato) wprowadzono nawet, że można pracować 4 dni dodatkowo poza harmonogramem, aby zapewnić wykonanie planu. Pracownicy przychodzą na dodatkowe dni i pomagają innym zmianom, pomimo że chętnie by odpoczęli po trudach swojej normalnej pracy. Zważywszy, że Wydział K-2 posiada wyjątkowo uciążliwe warunki pracy — postawa załogi jest szczególnie godna podkreślenia. Cóż można więcej oczekiwać od tak ofiarnej załogi?

Z artykułu Franciszka Muszalskiego wynika, że wydajność i wykonanie za-

dań produkcyjnych, to za mało, aby placę nasze były wyższe. W odczuciu załogi Wydz. K-2, takie stawianie sprawy jest wysoce niesprawiedliwe. Wydaje mi się, że zaczynamy znowu zaciemniać niektóre sprawy, aby załoga nie wiedziała o co tu chodzi. Jest to niezgodne z uchwałami VI Zjazdu Partii i kierunkami polityki państwa. Proszę, aby te anomalie jakie wystąpiły pomiędzy jednym a drugim artykułem z 27 numeru GNH były wyjaśnione. W obecnym okresie liczy się tylko praca i to rzetelna praca, a nie mydlenie oczu.

Załoga pracuje ofiarnie, a obniżka kosztów, to już chyba należy do kogo innego, kto jest za to odpowiedzialny.

Zanim spróbuję wyjaśnić sprawę nurtującą naszego Czytelnika z ZK (szkoda, że zastrzegł sobie, aby jego nazwiska nie ujawniać, nie ma przecież żadnej potrzeby trzymania tego w tajemnicy) jedna uwaga do ostatniego akapitu listu. Otóż tak nie jest. Nie ma tak i być nie może, iż za obniżkę kosztów własnych odpowiedzialny jest kto inny, a za produkcję, znów kto inny. W socjalistycznym systemie, w warunkach całkowitego uspołecznienia środków i narzędzi produkcji, odpowiadamy za to my wszyscy tj. cała załoga, kierownictwo i robotnicy. To

(Dalszy ciąg na str. 3)

## Dzieci wracają z kolonii

W tej chwili, w pełni jeszcze trwa akcja kolonijna, ale zbliża się termin powrotu dzieci do miasta. Obecnie 1.880 dzieci pracowników HiL wypoczywa na koloniach letnich nabierając sił do dalszej nauki w szkole.

Podajemy najbliższe terminy powrotu dzieci z kolonii. 15 bm. wracają dzieci z Wiślicy i Lubaczowa. Z Gościeradowa — 18 bm. Ze Stalowej Woli — 22 bm. Z Nowego Sącza i z obozu w Bieszczadach, o którym piszemy na innym miej-

scu, wracają dzieci 25 bm. Ze Swinoujścia, z Piwnicznej i z Porąbki — 26 bm.

Apeluję do rodziców, aby punktualnie odebrali swe pociechy w wyznaczonym terminie i miejscu. Piszę o tym dlatego, gdyż za każdym razem — niestety — zdarza się, że niektórzy rodzice zapominają o dopełnieniu obowiązku. Dzieci same nie mogą udawać się do

domu, w rezultacie pracownicy Działu Socjalnego muszą je odprowadzać. Nie dopuścimy do tego!

PS. Jak dowiadujemy się bardzo udana była kolonia w Wiślicy. Rodzice dziękują za stworzenie dzieciom bardzo dobrych warunków do wypoczynku, ze świetnym wyżywieniem i za ciekawy program pobytu. (jd)













